

GRUNDIG

Hot Air Fryer

User Manual



FRY 6321 L

CE EAC

01M-GMS9050-1524-07
01M-8917373600-1524-07

Por favor leer primero ese libro de instrucciones.

Estimado cliente,

Muchas gracias por elegir un producto Grundig. Queremos que, con este producto de alta calidad, fabricado con la tecnología más avanzada, logre la máxima eficiencia. Asegúrese de leer y comprender completamente esta guía y la documentación adicional antes de usar el producto, y consérvelas como referencia.

Incluya esta guía con el dispositivo si lo entrega a otra persona. Preste atención a todas las advertencias e informaciones contenidas aquí y siga las instrucciones.

Simbología y su significado:



Información importante y recomendaciones para el uso del aparato.



Peligro: Advertencias sobre daños personales o materiales.



Apto para el contacto con alimentos.



No sumerja nunca el aparato, el cable de alimentación ni el enchufe en agua u otros líquidos.



Peligro: Clase de protección contra descargas eléctricas.



Peligro: Advertencia sobre superficies calientes.

1. Información importante sobre seguridad y medio ambiente

Esta sección contiene instrucciones de seguridad para evitar peligros que pueden provocar lesiones o daños materiales. Cualquier garantía quedará anulada si no se siguen estas instrucciones.

1.1. Seguridad general.

- Este aparato cumple las normas internacionales de seguridad.
- Este aparato está destinado exclusivamente al uso doméstico y a la preparación de alimentos, no es adecuado para uso profesional.
- Este aparato no está destinado a ser utilizado por personas (incluidos niños) con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o con falta de experiencia y conocimientos, a menos que hayan sido supervisadas o instruidas acerca del uso del aparato por una persona responsable de su seguridad.
- Las instrucciones incluirán el contenido de lo siguiente:
Este aparato está destinado a ser utilizado en aplicaciones domésticas y similares tales como:
 - zonas de cocina del personal en tiendas, oficinas y otros entornos de trabajo;
 - granjas;
 - por clientes en hoteles, moteles y otros entornos de tipo residencial;
 - Ambientes de Bed & Breakfast.
 - Si el uso del aparato se limita a menos de lo indicado antes, deberá indicarse claramente en las instrucciones.

- Los niños deben ser supervisados para asegurarse de que no juegan con el aparato.
- La limpieza y el mantenimiento por parte del usuario no deben ser realizados por niños, a menos que sean mayores de 8 años y estén bajo la supervisión de adultos.
- Mantenga el producto y el cable del producto fuera del alcance de los niños menores de 8 años.
- Coloque las asas de los aparatos de cocina (si los hay) de forma que no se derramen los líquidos calientes y colóquelas firmemente.
- Asegúrese de que el voltaje indicado en el aparato coincide con el voltaje de la red eléctrica de su hogar.
- Utilice el aparato con un enchufe con toma de tierra.
- No utilice el aparato con un cable de extensión.
- No coloque el aparato sobre o cerca de fuentes de calor como hornos o estufas.
- Para evitar daños en el cable de alimentación, asegúrese de que no quede pellizcado, torcido o en contacto con bordes afilados.
- No desconecte el aparato tirando del cable.
- No sumerja el aparato ni su cable de alimentación en agua.
- No deje el aparato desatendido mientras esté enchufado.
- No desmonte el aparato.
- Utilice únicamente piezas originales o recomendadas por el fabricante.
- Desenchufe el aparato antes de limpiarlo y asegúrese de secar completamente todas las partes después de la limpieza.
- Limpie el aparato siguiendo las instrucciones de la sección de limpieza y mantenimiento. Por ejemplo: enjuague con agua, limpie con un paño, etc.
- No ponga piezas grandes en el aparato pues puede provocar incendios.
- No toque el enchufe del aparato con las manos húmedas o mojadas.
- No utilice el aparato en entornos húmedos.
- No mueva el aparato mientras esté en uso y el aceite en su interior esté caliente.
- No utilice el aparato en entornos o cerca de sustancias explosivas o inflamables.
- Para evitar el riesgo de quemaduras, no toque superficies calientes.
- Deje que el aparato se enfríe en un lugar seguro y fuera del alcance de los niños.
- No bloquee las entradas y salidas de aire mientras el aparato esté en funcionamiento.
- No se incline sobre el aparato mientras esté en uso. ¡El aire caliente sube desde el aparato durante su uso!
- El aparato se calienta durante el uso. Para evitar el riesgo de quemaduras, no toque las superficies calientes.
- Asegúrese de que la habitación esté adecuadamente ventilada durante el uso.
- En caso de incendio, desenchufe el aparato.
- No verter agua en el aparato, puede causar un cortocircuito.
- Los aparatos no están diseñados para ser operados mediante un temporizador externo o un sistema de control remoto separado.
- Utilice únicamente utensilios de cocina metálicos con mangos aislados junto con el aparato.
- No coloque nada sobre el aparato mientras esté en funcionamiento o caliente.
- Si conserva los materiales de embalaje, manténgalos fuera del alcance de los niños.
- Si el cable de alimentación está dañado, debe ser reemplazado por el fabricante, su servicio técnico o personas calificadas similares para evitar riesgos.

1.1. Cumplimiento con la Directiva WEEE y eliminación del producto de desecho:

Este producto cumple con la Directiva de la UE sobre Residuos de Aparatos Eléctricos y Electrónicos (RAEE) (2012/19/UE). Este producto lleva un símbolo de clasificación para residuos de equipos eléctricos y electrónicos (RAEE).



El símbolo indica que este producto no debe desecharse junto con otros residuos domésticos al final de su vida útil. El dispositivo usado debe ser devuelto a un punto de recolección oficial para el reciclaje de equipos eléctricos y electrónicos. Para encontrar estos sistemas de recolección, por favor, contacte con las autoridades locales o con el minorista donde se adquirió el producto.

Cada hogar desempeña un papel importante en la recuperación y el reciclaje de los aparatos usados. La eliminación adecuada de los aparatos usados ayuda a prevenir posibles consecuencias negativas para el medio ambiente y la salud humana.

1.2. Cumplimiento con la directiva RoHS.

El producto que ha adquirido cumple la Directiva Directiva RoHS (2011/65/UE). No contiene materiales nocivos y prohibidos especificados en la Directiva.

1.3. Información del empaquetado.

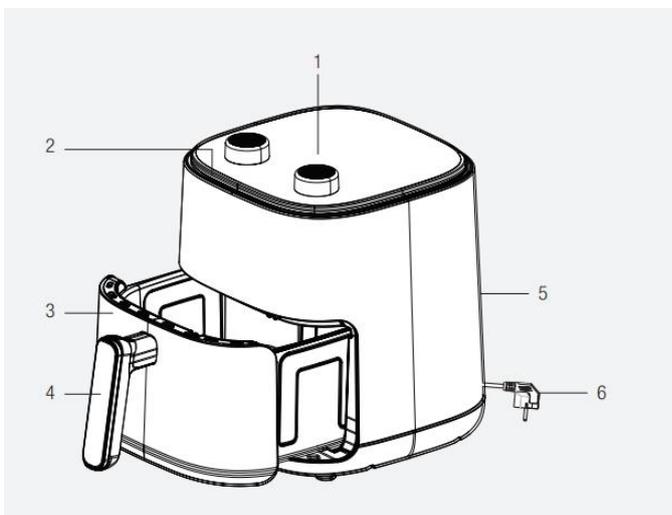


Los materiales de embalaje del producto están fabricados con materiales reciclables de acuerdo con nuestra Normativa Nacional de Medio Ambiente. No deseches los materiales de embalaje junto con los residuos domésticos o de otro tipo. Llévelos a los puntos de recogida de materiales de embalaje designados por las autoridades locales.

1.4. Puntos importantes para ahorrar energía.

Respete los tiempos recomendados por el manual durante el uso del aparato. Desenchufe el aparato después de cada uso.

2. Your Less Oil Cooker.



1. Perilla del temporizador
2. Perilla de control de temperatura
3. Cesta de cocción
4. Asa
5. Salida de aire
6. Cable de alimentación

Datos técnicos

Power Source	220-240V~, 50-60Hz
Power Consumption	1500 W

Los signos que aparecen en el aparato y los valores especificados en los documentos suministrados junto con el producto se han obtenido en condiciones de laboratorio de acuerdo con las normas

correspondientes. Los valores pueden variar en función del uso del aparato y de las condiciones ambientales. Los valores de potencia se han probado con una tensión de 230 V.

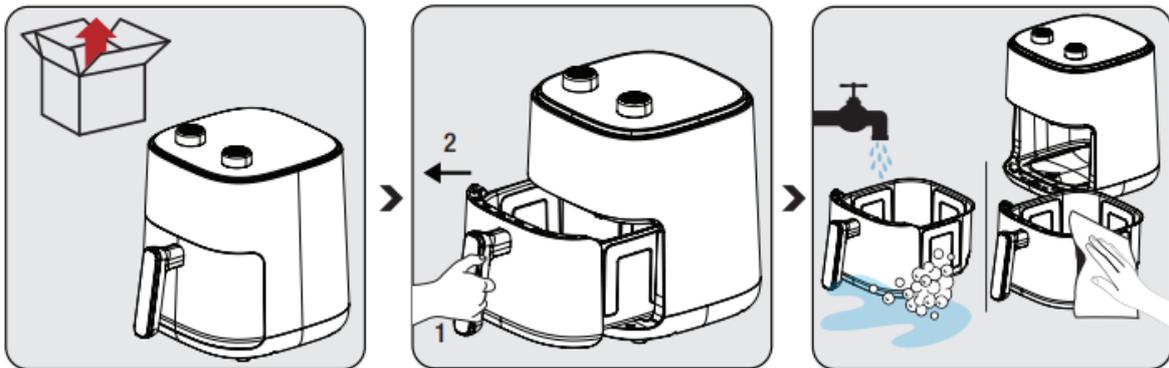
3. Operativa

-El aparato está destinado exclusivamente al uso doméstico, no es adecuado para uso profesional.

-El aparato puede emitir algo de humo cuando lo utilice por primera vez. Esto es normal.

3.1. Preparando el dispositivo para su uso.

-Utilice el aparato en posición vertical sobre una superficie estable, plana, limpia, seca y antideslizante.



Antes de usar el aparato por primera vez, retire los materiales de embalaje y coloque el aparato en una superficie plana y limpia. →

Sujete firmemente el asa para liberar la cesta de cocción extraíble; luego, saque el cajón de su carcasa. →

Lave el cajón de la cesta con agua tibia y jabón, luego seque bien la superficie exterior del aparato y las piezas que acaba de lavar. Coloque el cajón en el aparato después de limpiar todas las piezas. Su aparato está listo para usarse.



Ponga el aparato a la temperatura más alta para el primer uso y hágalo funcionar durante 10 minutos sin ningún alimento en su interior.

3.2. Advertencias antes de su primer uso.

- Mientras el aparato esté en funcionamiento y cuando la cesta de cocción se retraiga, saldrán gases calientes por su salida de aire y por la parte superior de la cesta. Por lo tanto, tenga cuidado para evitar quemaduras resultantes de gases muy calientes.

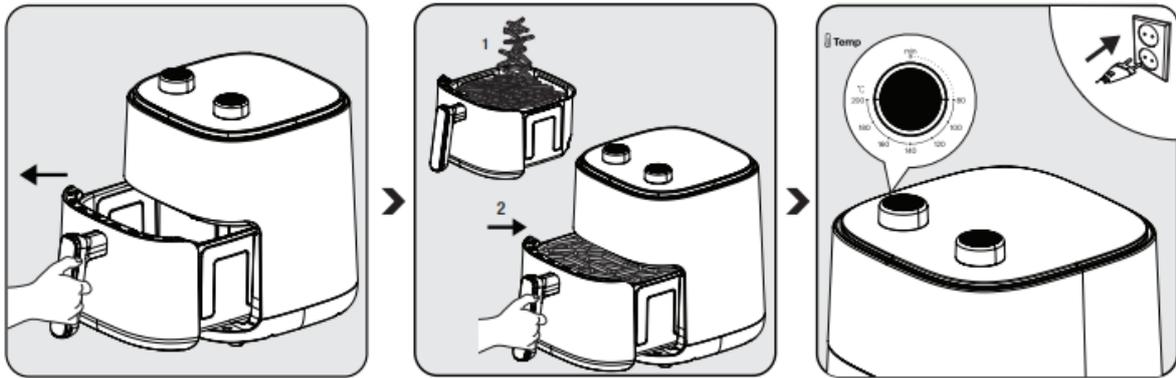
- Cuando utilice la cesta de cocción a altas temperaturas, tenga cuidado de no entrar en contacto directo con ellas.

3.3. Cooking.

-Mezclar los alimentos con aceite antes de colocarlos en la cesta de cocción.



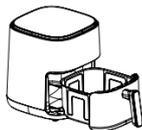
No coja directamente la cesta de cocción en caliente, sino el asa.



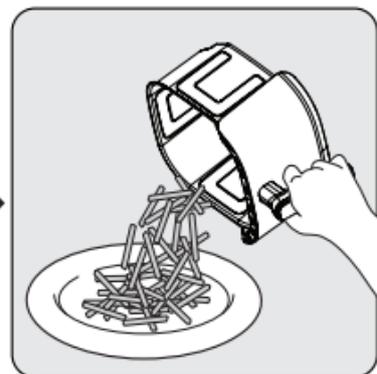
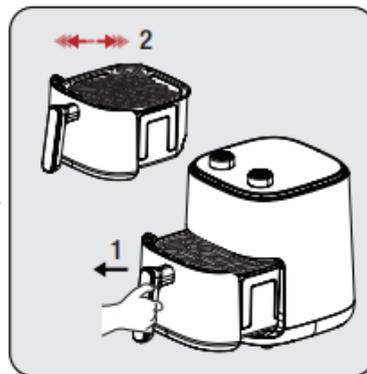
1. Agarra firmemente el asa de la cesta de cocción para abrir el cajón de la cesta; luego, saca el cajón del aparato y colócalo sobre una superficie plana y limpia.
2. Coloca los alimentos en la cesta de cocción. Luego, coloca la cesta en el aparato y asegúrate de que encaje completamente.
3. Enchufa el aparato y ajusta el temporizador y el control de temperatura según el tipo de alimento. El aparato comenzará a cocinar.



- Si el aparato está frío, gira el temporizador a +5 minutos para precalentar.
- El aparato no se calentará a menos que configures el temporizador.
- Para asegurar que el proceso de cocción/fritura sea uniforme, retira y agita el cajón de la cesta y revisa si es necesario. Si es necesario, ajusta la temperatura.
- Puedes apagar el aparato en cualquier momento simplemente girando el temporizador a la posición "0".



Evite el contacto de la cesta de cocción con la superficie exterior del aparato, ya que la superficie de la cesta de cocción estará caliente durante y después de la cocción.



Se oirá un sonido de advertencia cuando se acabe el tiempo programado y el aparato se apagará automáticamente. →

Saque la cesta de cocción extraíble y compruebe si los alimentos están fritos o congelados. Si necesita más tiempo de cocción, puede prolongarlo un poco más. →

Una vez finalizado el proceso, vierta los ingredientes de la cesta en un bol o plato. Dado que el aceite caliente o que gotea puede acumularse en la parte inferior de la cesta de cocción extraíble, no olvide sacar la cesta con los ingredientes del cajón de la cesta antes de servir la comida.



- Deje reposar los alimentos de 5 a 10 segundos antes de sacarlos de la cesta de cocción extraíble.
- Utilice pinzas para sacar alimentos grandes o blandos de la cesta.
- Cuando un lote de alimentos está listo, el producto está instantáneamente listo para otro lote.
- Realice los preparativos después de sacar la cesta de cocción extraíble del aparato, si es necesario. Coloque la cesta de cocción extraíble sobre un salvamanteles después de sacarla del aparato.



- Tenga en cuenta que el aparato puede estar muy caliente durante la extracción.
- Una vez finalizada la cocción, ponga tanto el dial de control de temperatura como el dial del temporizador en las posiciones «Off» y «0».



- La silicona de la cesta de cocción es resistente a altas temperaturas y está fabricada con un material que no causa ningún daño al entrar en contacto con los alimentos. Además, previene que el revestimiento de la cesta se raye. Por lo tanto, asegúrate de no retirarla mientras cocinas alimentos.
- Ten cuidado con el vapor caliente que pueda salir al retirar el cajón de la cesta y no lo toques con las manos desnudas, ya que está extremadamente caliente.
- Usa una herramienta auxiliar (como pinzas, etc.) que no cause daños en la superficie interior del aparato para sacar los alimentos cocinados.

4. Recetas.

La tabla siguiente ofrece un resumen de los tiempos de cocción de distintos alimentos. El tiempo de cocción varía en función del grosor y la textura de los alimentos. Considere el tiempo y las cantidades recomendadas como valores aproximados.

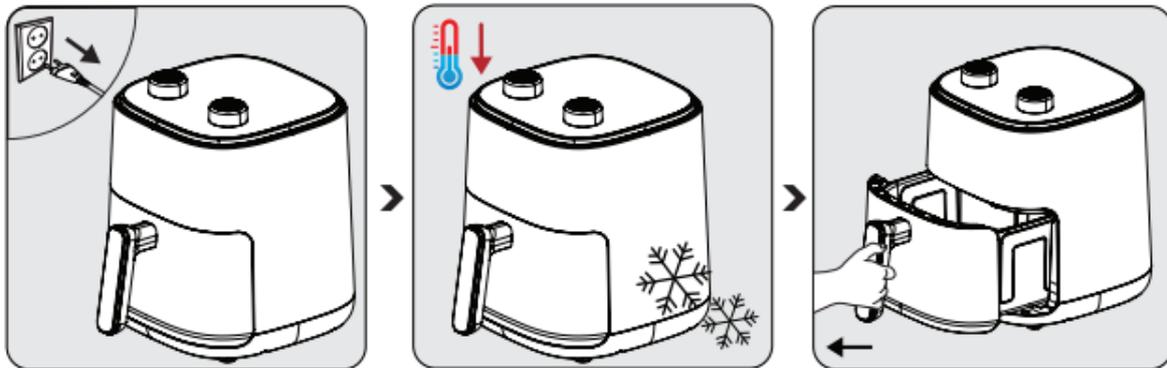
Realice un proceso de precalentamiento hasta que el aparato alcance la temperatura recomendada en la tabla antes del proceso de cocción para obtener resultados satisfactorios.

ALIMENTO	CANTIDAD Y FORMA	TEMPERATURA	TIEMPO (MIN)	MEZCLA REPETIDA
FINGER SAUSAGE	Cortar 500 g en tres partes y en forma de flor	180 °C	10	
SUJUK KASAP	Cortar la mitad de un anillo de sujuk a lo largo y a lo ancho	180 °C	10	
ALBÓNDIGAS KASAP	40 g, 6 albóndigas, preparadas a mano	180 °C	10	
PASTEL DE NARANJA	Masa de pastel con gotas de chocolate y naranja, contiene 1+1/4 taza de harina	Usar papel de hornear a 160 °C y luego a 140 °C	A 160 °C por 20 minutos y a 140 °C por 40 minutos	
SOLOMILLO	150 g, cortado en cubos	200 °C	15	Una vez a los 8 minutos
ZANAHORIA	Dos zanahorias medianas, cortadas en rodajas gruesas	200 °C	35	Una vez a los 15 y 30 minutos
FALÁFEL	100 g, congelado	180 °C	20	Una vez a los 10 minutos
PATATAS FRITAS	Rodajas redondas de 1/4 de papa, 500 g	180 °C	20	Una vez a los 5 minutos
CROQUETAS DE PATATA	9 croquetas congeladas listas para cocinar	180 °C	20	
GARBANZOS CRUJIENTES	100 g, garbanzos remojados en agua y hervidos durante 10 minutos	180 °C	30	Una vez a los 15 minutos
ANILLOS DE HOJALDRE	3 anillos de hojaldre de tamaño estándar	Usar papel de hornear a 180 °C	20	

5. Limpieza y mantenimiento.

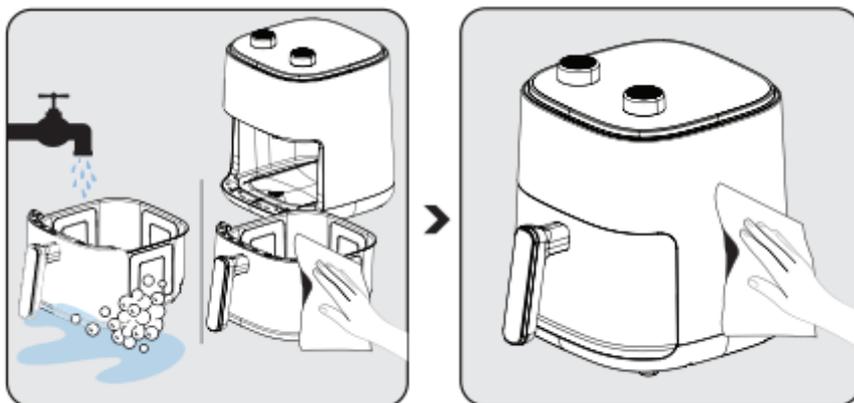
5.1. Limpieza.

i No utilice nunca gasolina, disolventes, limpiadores abrasivos, objetos metálicos o cepillos duros para limpiar el aparato.



Apagar el dispositivo y desenchufarlo → Esperar a que el aparato se enfríe por completo. → Saque la cesta de cocción (5) del cajón.

i Coge la cesta de cocción para enfriar el aparato más rápidamente.



Limpie la cesta de cocción extraíble (5) y el cajón de la cesta (6) con agua jabonosa tibia y, después, séquelos bien. → Utilice un paño húmedo para limpiar la superficie exterior del aparato. Seque completamente el exterior del aparato.

i Mantenga la base y la cesta de cocción siempre limpias para evitar la acumulación de sustancias extrañas.

5.2. Almacenamiento.

-Si no va a utilizar el aparato durante mucho tiempo, guárdelo con cuidado.

-Desenchufe el aparato y deje que se enfríe antes de guardarlo.

-Guarde el aparato en un lugar fresco y seco.

-Guarde el aparato y su cable fuera del alcance de los niños.

5.3. Transporte y envío.

-Durante el transporte y el envío, lleve el aparato con su embalaje original. El embalaje del aparato lo protegerá contra daños físicos.

-No coloque objetos pesados sobre el aparato o su embalaje. El aparato podría resultar dañado.

-Si el aparato se cae, es posible que no funcione o que se produzcan daños permanentes.

6. Solución de problemas.

Problema	Causa raíz	Solución
1. Aparato inoperativo	Corte de corriente	Verifica el suministro eléctrico y asegúrate de que la corriente esté funcionando.
	No hay corriente en el enchufe o mal contacto	
	Desajuste del voltaje de alimentación con el voltaje nominal del aparato	
2. Alimentos poco cocidos/sobrecocidos.	Tiempo de cocción inapropiado.	Combina recetas y tu experiencia personal para determinar el tiempo y la cocción adecuados.
3. Humo en el primer uso.	Aceite antioxidante restante en el calentador del aparato.	Ajusta la temperatura al máximo y realiza un precalentamiento durante 10-15 minutos para eliminar el aceite antioxidante del calentador del aparato.
4. Olor no identificable	Objeto extraño en la cesta de cocción, el cajón de la cesta o el calentador.	Limpia el objeto extraño.

Nota: Contacta con nuestro servicio autorizado para reparaciones en caso de que el problema no pueda resolverse después de realizar las supervisiones mencionadas.

7. Información

Servicio y piezas de repuesto

Nuestros dispositivos se desarrollan, producen y prueban de acuerdo con los últimos avances técnicos. Sin embargo, si ocurre un fallo, le rogamos que se ponga en contacto con su distribuidor especializado o con el punto de venta. Si esto no es posible, por favor, contacte con el centro de servicio de Beko Germany utilizando los siguientes datos de contacto:

Teléfono: 29 597 590 / 0911

(Lunes a viernes de 08:00 a 18:00 h)

Correo electrónico: service.de@beko.com

Página web: www.grundig.com/de-de/support (electrodomésticos)

Con los datos de contacto mencionados, también puede obtener información sobre la adquisición de posibles piezas de repuesto y accesorios.

Centro de atención al cliente de BEKO GERMANY

Lunes a viernes de 08:00 a 18:00 h

Alemania: 30 597 590 / 0911

Austria: 22 33 220 / 0820*

*con coste (0,145 €/min. desde línea fija, móvil máx. 0,20 €/min.)

¿Tiene preguntas?

Nuestro centro de atención al cliente está disponible para usted los días laborables de 18:00 a 08:00 h.

Estimado cliente, estimada clienta:

Como comprador de un electrodoméstico de la marca Grundig, usted tiene derecho a las garantías legales (reparación y reemplazo) según el contrato de compra. La garantía cubre defectos de fabricación al momento de la entrega del dispositivo, según el estado actual de la tecnología. Además de la garantía legal, el fabricante le concede una garantía adicional. Esta garantía no afecta sus derechos legales y es válida durante 24 meses a partir de la fecha de compra. Se garantiza la reparación o el reemplazo del producto a elección del fabricante para solucionar el defecto.

Si se produce un fallo en su dispositivo:

Por favor, contacte con su distribuidor especializado o el vendedor. Este verificará el dispositivo en el lugar y realizará el servicio técnico. Además, cualquier reclamación en relación con la garantía del fabricante debe gestionarse exclusivamente a través del vendedor.

El período de garantía es de 36 meses a partir de la fecha de compra.

Condiciones:

1. Se debe presentar un comprobante de compra original emitido por una caja registradora.
2. El dispositivo solo debe usarse con accesorios y piezas originales.
3. Los trabajos de mantenimiento y limpieza mencionados en el manual de instrucciones deben haberse realizado correctamente.
4. El dispositivo no debe haber sido abierto o desarmado.
5. Las piezas que estén sujetas a desgaste natural están excluidas de la garantía.
6. Las piezas reemplazadas son propiedad del fabricante.

7. Excluidos de la garantía están los defectos causados por instalación o uso indebidos, incumplimiento de normativas VDE, exposición externa (como transporte, golpes, caídas, daños climáticos), uso inadecuado (como incumplimiento del manual de instrucciones) o uso no autorizado del dispositivo (como en hoteles, pensiones, clínicas, instalaciones médicas, o cualquier uso que no sea estrictamente privado).
8. La garantía no cubre el uso comercial del dispositivo.
9. La garantía no se extiende al periodo prolongado de la misma.
10. Daños secundarios, incluso si se originan por dolo o negligencia, no están cubiertos por la garantía.
11. Los costes de transporte y de las piezas originales corren a cargo del cliente si la reparación no está cubierta por la garantía.
12. Esta garantía no aplica a productos usados ni a productos vendidos como "productos B".
13. La garantía es válida únicamente en la República Federal de Alemania.

Esta garantía es válida únicamente dentro de la República Federal de Alemania.

Condiciones de garantía – Grundig – Versión marzo 2024